

ST. MARK'S AND ST. PHILIP ROMAN CATHOLIC CHURCHES—PHOENIX

IGLESIAS CATÓLICAS DE SAN MARCOS Y SAN FELIPE—PHOENIX—ARIZONA

St. Mark

400 N 30th Street Phx, AZ 85008
 Phone:(602) 267-0503 Fax: (602) 275-7261
 Email: st_mark@diocesephoenix.org

St. Philip the Deacon

615 N 20th Street Phx, AZ 85006
 Phone: (602) 253-1076
 Fax: (602) 275-7261

"September 5, 2021 - 5 de Septiembre de 2021"

"The Twenty Third Sunday in Ordinary Time"

"Vigésimo Tercero Domingo Del Tiempo Ordinario"

Parish Staff/Personal Parroquial

Parish Priests/Sacerdotes

Rev. Fr. Fausto Peñafiel
 Rev. Fr. David Sanfilippo, Assisting
 Rosemary Toscano - Office Manager
 Martha Garcia— Office Assistant
 Ismael Garcia— Maintenance

St. Mark Parish: 602 267-0503

St. Philip the Deacon:

Receptionist/Secretary - (602) 253-1076

Food Pantry 602 231-0097

Wednesday & Friday 10am—1:00pm

Mass schedule for St. Marks

Saturday— Sábado

5:30 PM (English)

Sunday— Domingo

8:30 AM (English/Ingles)

10:30 AM (Spanish/Español)

12:30 PM (Spanish/Español)

Weekday/Durante la Semana

7:30 AM On Monday, Wednesday,
and Friday only.

Holy Days of Obligation/Misa en los días de
obligación:

7:30 am (English) 6:30 pm (Español)

Confession/Confesiones

Saturday/Sabado 4:00 to 5:00 PM

Or by appointment/o por Cita

Mass Schedule for St. Philip the Deacon

Saturday-Sábado

5:30 PM Español

Sunday-Domingo

8:30 AM Español

10:30 PM Español

12:30 PM Español

PLEASE USE A MASK TO COME TO MASS

POR FAVOR USE UN TAPABOCAS EN MIS



23RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

And people brought to him a deaf man who had a speech impediment and begged him to lay his hand on him. He took him off by himself away from the crowd. He put his finger into the man's ears and, spitting, touched his tongue; then he looked up to heaven and groaned, and said to him, "Ephphatha!"—that is, "Be opened!" - Mk 7:32-34

Excerpt from the lectionary for Mass 82801, 1998, 1978 OGD

CLM

Ephphatha!!!! Be Opened!!!!

Effetá!!!! (que quiere decir) Abrete!!!

St. Mark's Parish Office Business Hours

Mon/Lunes: 9am to 12pm (Noon)

Wed/Miercoles: 9am to 12pm (Noon)

Thurs/Jueves: 9am to 12pm(Noon)

Fri/Viernes: 9am to 12pm (Noon)

St. MARK'S OFFICE OPENS FOR THREE HOURS/ST. PHILIP 'S OFFICE IS NOT OPEN

San Felipe Horas de Atención en la Oficina Parroquial

Sunday Reflection:**"Letting Jesus Lay
His Healing Hand on Us"**

To give hearing and speech back to the deaf and mute man restores his ability to enter fully into human communication: to hear the voice of a friend and to express himself with ease. But his many years of suffering led to an incomparable privilege: the first voice he hears is Christ's, the first person he speaks to is Jesus. "Here is your God," O once deaf and mute man, "he comes with divine recompense, he comes to save you." If we "adhere to the faith in our glorious Lord Jesus Christ," we will be healed of every infirmity and be "heirs of the kingdom that he promised to those who love him."

Confession makes the soul strong because a really good confession—the confession of a child in sin coming back to the Father—always begets humility, and humility is strength.

Confession is nothing but humility in action. We call it penance, but really it is a sacrament of love, a sacrament of forgiveness. It is a place where I allow Jesus to take away from me everything that divides, that destroys. When there is a gap between me and Christ, when my love is divided, anything can come to fill the gap. We should be very simple and childlike in confession. "Here I am as a child going to the Father."

We go to confession a sinner full of sin. We come from confession a sinner without sin by the greatness of the mercy of God. No need for us to despair. No need for us to be discouraged—no need, if we have understood the tenderness of God's love. You are precious to him. He loves you, and loves you so tenderly that he has carved you on the palm of his hand. These are God's words written in the Scripture. You know that. Remember that when your heart feels restless, when your heart feels hurt, when your heart feels like breaking—then remember, "I am precious to him. He loves me. He has called me by my name. I am his. He loves me. God Loves me." And to prove that love he died on the cross.

The love of God is so great, and His mercy, that He not only forgive our sins, but gives us hope to become more like Him, if we only try and try harder. Please: let us try harder!.

From Fr. Fausto and Fr. Sanifillipo:

As I explained during mass that we have to follow the guidelines from the CDC, and with social distance for everyone's safety, also to wear a mask. Presently, as we are hit with the Delta variant of COVID, we must continue to allow 125 persons in the church at a time at St. Mark's, only, and 75 at St. Philip.

We can now move forward with the celebration of the Sacraments, Baptisms, Weddings, etc. unhappily we can not have events such as the parish festival, but we can have the prayer groups, with a maximum of 50 people.

Through the parish office, YouTube TV, bulletin, and announcements at mass we will communicate any changes.

**Para todos los miembros de las parroquias
de San Marcos y San Felipe**

El Sr. Obispo Olmsted nos comunicó que debido a la pandemia, debemos ser cuidadosos al reunirnos en grupos de oración, etc. Un máximo de 50 personas, con mascararas y desinfectantes. Se podrán celebrar Bodas y Funerales con un máximo del 25% de capacidad de la Iglesia, lo cual incluye el sacerdote celebrante. Usando cubre bocas y manteniendo la distancia de seis pies.

El Sr. Obispo también nos a comunicado que la dispensa de la misa, termina el último domingo de Junio, y la obligación de asistir a misa los domingos comienza el 1 de Julio. Manténganse en oración y confíen en Dios.

Gracias a Dios podemos celebrar misas dominicales, pero con un limite de solo 115 personas en San Marcos, y de 70 en San Felipe. Se les ruega usen cubre bocas para protección personal y de los demás. Muchas gracias por sus donaciones y contribuciones, nos ayudan mucho.

Due to the COVID Variant there will not be any Religious Education until further notice.

Debido a la variante COVID, no habrá Educación Religiosa hasta nuevo aviso.

NUESTRA COLECTA SEMANAL
LAST WEEK'S COLLECTION

St. Mark \$3,134.33

St. Philip \$1,309.00

We thank you for your generosity
AGRADECEMOS SU GENEROSIDAD!
Gracias por apoyar a sus parroquias

Reflexión Dominical:

"Todo lo ha hecho bien"

Ya en el pasaje evangélico del domingo pasado, el evangelista Marcos narra la dificultad de algunos para acoger la novedad de Cristo que no es percibida ni aceptada. En efecto, Jesús propone una visión inédita de la vida, constituida por una relación totalmente nueva con Dios, que encuentra en Dios mismo su principio y se realiza en él.

El pasaje evangélico de hoy continúa el discurso. En el territorio de la Decápolis, que se encuentra aún en zona pagana, al norte de Galilea, algunas personas llevan a Jesús un sordomudo aunque la palabra griega *moghilalon* significa más bien "tartamudo". Este término es el mismo que el mismo utilizado en el traducido simplemente por "mudo". El significado del oráculo del profeta es que cuando quien balbucea comienza a hablar correctamente habrá llegado el tiempo mesiánico y, por tanto, se producirá la liberación.

Isaías históricamente habla de la liberación de Babilonia, es decir, de la liberación de un opresor. Marcos, en cambio, quiere mostrar que la misión de Cristo es universal, no solo para Israel, sino para el hombre como tal, porque no hay diversidad étnica: después del pecado original, todos se cerraron a la novedad de Dios. Como diría san Pablo, no hay diferencia, porque todos pecaron y están privados de la Gloria de Dios (Rom 3,2): todos estamos sometidos al pecado, todos hemos perdido la Gloria de Dios, todos estamos muertos por nuestras culpas y nuestros vicios (cf. Ef 2,1-5).

Por tanto, es llevado a Jesús un hombre sordo y tartamudo, suplicando al Maestro que le imponga las manos. En el texto aparece el verbo *parakalein*, implorar, que es utilizado en Marcos cada vez que alguien se pone de rodillas y ora. Es un gesto intenso también en su significado religioso: hay que señalar que aquí son los gentiles los que lo realizan. Aceptada la invocación, el Salvador, se lleva a un lado al enfermo. Esta acción de apartar a un lado se utiliza siete veces en Marcos: seis de ellas se refiere a los discípulos que el Maestro se lleva aparte para explicarles su enseñanza, abriendo su corazón que no comprende por estar cerrado y duro. Esta vez, en cambio, Jesús lo hace con un pagano que, por una discapacidad física, está aislado del mundo.

El "sordomudo", aquí, es la imagen del hombre después del pecado, incapaz de comunicar, desvinculado de la comunión, privado de esa vitalidad que brota del encuentro con Dios y con sus semejantes. Por eso, Jesús busca una situación reservada, de intimidad con aquel que tiene los oídos y la boca cerrados, para abrirle no solo el oído y la palabra, sino también y sobre todo el corazón.

Desde Le Escritorio del Padre Fausto:

"Campaña Juntos Sigamos Adelante"

Les agradecemos mucho por su continua participación en La Campaña /Together Let us Go Forth/ Juntos sigamos Adelante. Gracias por hacer su compromiso que es con toda la diócesis, con la Iglesia para beneficio de la Iglesia de la Diócesis.

Mass Intentions/Intenciones de Las Misas

Saturday/Sábado: **Sept. 4/4 de Sept.**
5:30 p.m. + Linda Amato

Sunday/Domingo: **Sept. 5/5 de Sept.**
8:30 a.m. + Sergio Sánchez

10:30 a.m. For St. Mark's Parishioners

12:30 p.m. + Aurora Rodríguez

Monday/Lunes: **Sept. 6/6 de Sept.**
St. Jude Pray for us

Wednesday/Miércoles: **Sept. 8/8 de Sept.**
In honor of Our Blessed Virgin Mary

Friday/Viernes: **Sept. 10/10 de Sept.**
+ Hortencia Ávila

Intenciones de las Misas de San Felipe

Sábado **4 de Sept./Sept. 4**
5:30 p.m. + Consuelo Olivas

Domingo **5 de Sept./Sept. 5**
8:30 a.m. + Severino Vallejo
+ Paula Borbonio

10:30 a.m. Por Los Feligreses de San Felipe

12:30 p.m. + Felisita Quintero



KNOCK KNEED LOBSTER

Serving the Best Fish & Chips,
And Shrimp & Chips SINCE 1947!

3202 E. Washington • 602-273-1068



- REFRIGERATION
- AIR CONDITIONING
- RESIDENTIAL
- COMMERCIAL

602-957-3745

service@AccuTempAZ.com

**¡DISPONIBLE POR
TIEMPO LIMITADO!**

¡HAGA SU PUBLICIDAD AQUÍ AHORA!

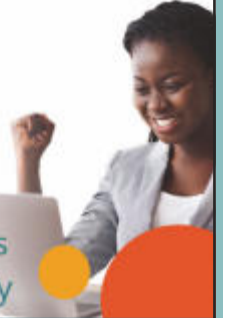
Llame a **Jaime Martinez Arvizu** hoy
para su anuncio!
jarvizu@4LPi.com or
(800) 950-9952 x5839

WE'RE HIRING

AD SALES EXECUTIVES

**BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.**

- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**



NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin
emailed to you at www.parishesonline.com



ESTAMOS CONTRATANDO A

EJECUTIVOS DE VENTAS DE PUBLICIDAD

SÉ TÚ MISMO. TRAE TU PASIÓN. TRABAJA CON PROPÓSITO.

- Algunos viajes
- Tiempo completo con beneficios
- Capacitación remunerada
- Equilibrio entre la vida laboral y personal
- Sirva a su comunidad



¡Póngase en contacto con nosotros en careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers



We've Missed You!

Welcome Back to Mass

Stay connected to our faith community no matter where you are
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com

**AVAILABLE FOR
A LIMITED TIME!**

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Jaime Martinez Arvizu** to
place an ad today!
jarvizu@4LPi.com or
(800) 950-9952 x5831

**APOYE A NUESTROS
PATROCINADORES**

**Whitney &
Murphy**
Funeral Home

Serving the Catholic
community since 1903
4800 E. Indian School Rd.

(602) 840-5600



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Mark, Phoenix, AZ

A 4C 05-0376